



neteor

COMPLETE DOMESTIC & FOREIGN REPAIRS

AUTO REPAIR **4** **LESS**



Rabah Tooma
Manager

1189 E. Main St. Suite 101
El Cajon, CA 92021

Tel: (619) 442-7700

ІКОНА ПРЕСВЯТОЇ МАТЕРІ БОЖОЇ НЕУСТАННОЇ ПОМОЧІ

Ікона Матері Божої походить з XIII століття, довжиною 55 см, а шириною 45 см. Мальована в грецькому стилі. Літа минали і чудотворна ікона Божої Матері Неустанної Помочі опинилася в забутті. Щойно пізніше, коли один монах зі згромадження отців редемптористів, шукаючи за чимось у монастирських літописних записках, наткнувся на згадку про чудотворну ікону Пресвятої Матері Божої Неустанної Помочі. Тоді всі римські монахи почали розшукувати цю ікону і віднайшли дорогоцінну пам'ятку на превелику радість усього християнського світу. На сердечну просьбу монахів отців редемптористів, Папа Пій IX, передав віднайдену ікону в їхні руки, а в 1865 р. монахи, в присутності 20000 чоловік, торжественно внесли її до своєї церкви св. Альфонса, де ця чудотворна ікона знаходиться до нинішнього дня. Багато-пребагато ласк уділяє Пречиста Божа Мати всім тим, хто перед цією іконою її почитає, у своїх потребах про поміч благає. І то не тільки мешканці Риму зазнають цих ласк, але і приїжджі прочани з різних країн всього світу, що туди рік-річно прибувають і просять Божу Матір про різні помочі в своїх скорботах. І вона, Мати Неустанної Помочі, Мати Милосердя, щедрою рукою обдаровує своїх дітей різними чудотворними ділами. Так моляться християни до своєї Небесної Неньки, дуже люблять її і кожний хоче мати у себе хоч маленьку копію (відбитку) тієї чудотворної ікони. І не дивно, що нема сьогодні, мабуть, такої хатини в світі, де не було б хоч маленького образка або медальйончика Матері Божої Неустанної Помочі.

МОЛИТВА ДО ІКОНИ МАТЕРІ БОЖОЇ НЕУСТАННОЇ ПОМОЧІ

О Мати Неустанної Помочі! Ти розподіляєш всілякі ласки, що Бог нам, нужденним, дає; і зробив Тебе Господь такою могутньою, такою багатою, такою доброю для того, щоб Ти нам у нашій нужді допомагала. Ти Заступниця найнужденніших і найзанедбаніших, що шукають у Тебе захисту. Тож прийди мені на допомогу, коли Тебе про це благатиму. У Твої руки віддаю своє вічне спасіння, Тобі доручаю свою душу. Зарахуй мене до своїх найвірніших слуг, прийми мене під свою опіку, і цього мені достатньо. Якщо Ти мені допомагатимеш, нічого не боятимусь, ані своїх гріхів, бо Ти випросиш мені їхнє прощення, ані злих духів, бо Ти могутніша від пекла, ані навіть самого Судді Ісуса Христа, бо однієї Твоїєї молитви достатньо, щоб Його ублагати. Боюся тільки, щоб я через своє недбальство не забував(ла) звертатися до Тебе, і через це не загинув(ла). О володарко моя, виблагай мені відпущення моїх гріхів, любові до Ісуса, допоможи мені витривати в доброму до кінця і завжди звертатися до Тебе, о Мати Неустанної Помочі!

Ст. Јонп тие Вартізер Шкаїпап Єатноіс Єиґси • Раґіси Вшеґтп

NEW MONASTERY FOR OUR EPARCHY

I am writing to share with you exciting news that five sisters are finally arriving in the USA on July 12th, 2021. Please welcome s. Yefrosynia, s. Varvara, s. Fevronia, s. Makryna, s. Olympia!

Two years ago, St. Nicholas Eparchy purchased 4 acres of land in Richmond, IL with a church and community center attached to it, and a separate five-bedroom house. This is going to be our new Monastery of the Dormition of the Mother of God and a new home for our sisters.

The sisters are happy to invite everyone who want to deepen their faith through individual and community prayer. Their goal is to restore the Eastern monastic tradition and serve as a spiritual center and shrine for all visitors. Additionally, the sisters are experienced in working with youth, children, and young adults, and therefore, will be helping the Eparchy in its catechesis efforts.

I also want to mention that our sisters are blessed with many talents - they sing wonderfully, stage exceptional verteps, make beautiful vestments for clergy and do beekeeping. To introduce themselves and learn more about the Eparchy and Eparchial community as well as to share their monastic experience and plans for the future, the sisters will be visiting Chicago area parishes throughout July-August 2021.

Yours in Christ,

Bishop Benedict

THE POPE CAME AS A PILGRIM

On June 23, 2001 His Holiness John Paul II arrived to Kyiv, Ukrainian land, soaked with blood of millions of victims of World War II and martyrs for the faith in Christ.

Patriarch Sviatoslav assumes that this visit was important not just for our Church, but for the Pope personally too. "He came to Ukraine as a pilgrim to bow to the martyr-Church which triumphantly resurrected from the dead", says he in an interview on the occasion of 20th Anniversary of Pope's Visit to Ukraine.

John Paul II had an intention to expose our Church to the world, beatify holy martyrs of our Church, the ones who paid for the faithfulness to Kyiv Church with their blood, which now the UGCC holds in its identity, states His Beatitude Sviatoslav.

As for him, such visits in the first decade of restoring the structures of the UGCC belonged to Pope's act of kindness expressed to Ukraine and Ukrainians, as well as to the Ukrainian Greek Catholic Church for its faithful testimony, sealed with blood of martyrs.

The UGCC Department for Information

Ст. Јонп тие Вартізер Шкаїпап Єатноіс Єиґси • Раґіси Вшеґтп